

"ОТДАЙ, ЧЕРТ ВОЗЬМИ!" кричу я, преследуя Саю.

"ТЫ НИКОГДА НЕ ПОЙМАЕШЬ МЕНЯ ЖИВОЙ!" кричит Сая, оглядываясь на меня.

Она бежала, как игрок в регби, с огромным сладким рулетом под мышкой.

"ОТДАЙ МНЕ МОЮ СЛАДОСТЬ!" закричал я, продолжая бежать к ней.

"КОТА, ЛОВИ ЕЕ!" крикнул я Коте, который бежал рядом со мной с пластиковым луком в руках.

"ДА... СТРЕЛА В КОЛЕНУ!" ответил он, используя свой пластиковый лук, чтобы выпустить стрелу, нацеленную на... меня?

"ПРЕДАТЕЛЬ!" кричу я, падая лицом на пол, и мир вокруг меня становится черным. Повернувшись, я вижу, что Саэко смотрит на меня.

"Дай угадаю, кто-то украл твой сладкий рулет", - спрашивает она бесстрастным голосом, продолжая смотреть на меня сверху вниз.

"ДА!" кричу я в ответ.

И тут ко мне подходит Сая, сладкий рулет... исчез.

"Сапфьер." говорит она, глядя на меня.

"Где моя сладость, женщина!?" отвечаю я, глядя на нее.

"Сепфьер", - снова говорит она, похоже, не обращая внимания на то, что я только что спросил.

"Да, так меня зовут, а теперь где..."

"СЕПФЬЕР!" Она прерывает меня прежде, чем я успеваю закончить.

"ЧТО!?" кричу я ей в ответ.

"...Черт бы тебя побрал, идиот в маске". Когда она закончила фразу, мое зрение начало сильно дрожать.

Закрыв глаза, я почувствовал, что снова падаю вниз...

После нескольких секунд скольжения в темноте я открываю глаза. Только что бы проснуться, уставившись в потолок спортивного магазина. Сая склонилась надо мной, продолжая трясти

меня.

С... довольно дрожащим манящим видом, если можно так выразиться.

"Он даже заснул в этой маске... идиот". Она стонет, продолжая трясти меня.

(Возможно, она не понимает, что я уже проснулся, так как затемненный козырек маски скрывает мои глаза).

Через несколько секунд она перестает меня трясти и просто сидит, уставившись...

(Ладно... это становится слишком неловко от того, как она смотрит на меня сейчас).

"Если ты будешь продолжать так смотреть на меня, все начнет становиться странным". Я говорю, не двигаясь.

Сая застыла на месте на пару секунд, вероятно, обдумывая ситуацию. Прежде чем стать свекольно-красной.

"Идиот, вставай". Она хмуро отвечает, быстро встает и начинает уходить.

"Подожди." окликаю я ее, пока привожу себя в сидячее положение.

Она оборачивается и складывает руки.

"Ты... у тебя случайно нет с собой сладкого рулетика... не так ли?". В ответ на мой вопрос Сая просто моргает и закатывает глаза.

"...Эта маска перекрывает приток кислорода к твоему мозгу?" Она разворачивается и снова начинает уходить.

"Идиот", - добавляет она более низким тоном.

(Это четыре идиота за... пять минут или около того? Кажется, я начинаю ей нравиться.)

Усмехаясь про себя, я вылез из спального мешка и свернул его. Только чтобы понять, что он весь в мокрых пятнах. И нет, не "такими" мокрыми пятнами.

(Хм, может, мне стоит «купить» новый спальный мешок. Моя одежда была пропитана кровью трупа, а я не снял ее вчера перед сном. Что ж, не стоит тратить много времени на размышления об этом, не похоже, чтобы эти вещи стоили мне чего-то).

Оглядевшись, я увидел, что остальная группа разбрелась по второму этажу. Кивнув самому себе, я отбрасываю испорченный спальный мешок в сторону, подхватываю свою сумку и начинаю идти в сторону туристического отдела.

Дойдя до него, я выбираю другой дорогой спальный мешок и сворачиваю его так плотно, как только могу. Затем я открываю сумку и достаю оставшиеся булочки, которые я не пытался предложить прошлой ночью, так как они были в менее первозданном состоянии, ака-раздавленные.

(Не знаю, как остальные члены группы, но я все еще съем их. Определенно не время придирааться.)

С этой мыслью я, наконец, укладываю свернутый спальный мешок в сумку.

(Поскольку дополнительная одежда - единственное, что сейчас занимает реальное пространство, я могу запахнуть сюда по крайней мере четыре-пять спальных мешков, если сверну их плотно. По крайней мере, если они не слишком большие).

С этим планом я начинаю искать в походной секции дополнительные спальные мешки, пытаюсь найти хороший баланс между размером и вероятным качеством по его ценнику.

Я был в середине поиска, когда услышал шаги позади себя. Обернувшись, я увидел Сазко.

"Доброе утро." Когда Сазко заговорила, я заметил, что на ней были вещи, которые я подарил ей вчера.

"Доброе утро." ответил я, прежде чем повернуть голову обратно к спальным мешкам приличного качества, которые я нашел.

"Купишь новый спальный мешок?" спрашивает она, подходя ко мне.

"Да, не знаю, как ты. Но я спал не совсем в чистой одежде, и мой спальник находится в ужасном состоянии. Так что я подумываю взять новый вместе с запасными, раз уж у меня есть такая возможность".

Сазко замолчала, задумавшись.

"Я упакую пять из них в свою сумку, так что, если у тебя есть какие-то предпочтения, лучше скажи мне сейчас". добавляю я, указывая на свою сумку.

"Понятно, спасибо. Мне подойдет любой спальный мешок". Она кивает с легкой улыбкой.

"Кроме того, единственный завтрак, который у нас сейчас есть, это булочки с пюре". Затем я указываю рядом со своей сумкой на упакованную, раздавленную еду.

Сазко кивает, подходит к булочкам и берет их. Оставляя одну позади.

"Я пойду спрошу, не хочет ли кто-нибудь еще, ты не против?" спрашивает она, держа булочки в руках.

"Просто скажи остальным членам группы, что они тоже получат новые сумки. В этом спортивном магазине есть несколько очень хороших рюкзаков, которые нам пригодятся. " - киваю я Саэко.

"Хорошо, я позову всех сюда после того, как они пообедают", - кивнув, она разворачивается и уходит.

Пару минут спустя, закончив собирать вещи, я снял маску и балаклаву и оказался с булочкой.

(Так... давайте посмотрим. Сейчас у меня в сумке пять спальных мешков, нож, компас, карта, фонарик, запасная смена одежды и отвертка. Моя сумка набита до отказа, остались только внешние карманы для мелочей, вроде магазина для пистолета, и боковые ремни, вероятно, для какого-то оружия. По крайней мере, теперь, когда у остальных членов группы будут сумки, мы сможем взять все необходимые нам спальные мешки, а также место для всего, что нам может понадобиться позже. Патроны все-таки занимают место... Хм, надо найти одинокого выжившего и спросить его, как он может нести двести патронов, когда на нем только синий обтягивающий костюм..хаха).

Покончив с едой, я снова прикрыл лицо и следующие полчаса собирал сумки, которые могли бы пригодиться остальным членам группы...

Должно быть, я потерял счет времени, рассматривая сумки, так как не заметил, когда вся группа собралась у моего места. Пока я не обернулся и не увидел, что все они смотрят на меня.

"Доброе утро, Саэко проинформировала вас о том, зачем вы все мне здесь нужны?"

Группа кивает мне.

"Хорошо. Что ж, выбирайте сумку, которая вам нравится".

Группа кивает еще раз и расходится по своим местам, рассматривая сумки, которые были вокруг.

(Признаюсь, я ожидал, что Сая будет вести себя как стерва. Но приятно видеть, что она готова хотя бы взять сумку... Даже если она небольшая, насколько я могу судить).

Через пару минут группа, похоже, определилась с выбором. Все, кроме Коты, выбрали сумку среднего размера. Кохта, с другой стороны, выбрал гигантскую походную сумку, которая была примерно в два раза больше его роста.

"Э-э-э... Кота. Сможешь ли ты бежать, если эта сумка будет полной?" спрашиваю я, почесывая свою маску и приподнимая бровь.

Кота немного думает, затем возвращается и берет походную сумку среднего размера. Она все равно была больше, чем те, что выбрали остальные.

(Ну, он у нас спец по оружию, так что все должно быть в порядке. В худшем случае мы просто выбросим сумку... Он, наверное, думает о месте для патронов, а не о мобильности или что-то в этом роде).

Я киваю сам себе, прежде чем заговорить.

"Хорошо. У меня самого в сумке пять спальных мешков. Попробуйте выбросить те, которые вы использовали, и взять новые, чистые, когда у вас будет возможность. Вы также должны взять запасные на всякий случай", - говорю я, указывая на спальные мешки, которые я собрал на полу.

Группа молча смотрит на спальные мешки, потом на меня.

"Неужели мы должны использовать так много места только для спальных мешков, Нэйер?" первым спросил Кота.

(Судя по выражению их лиц, они либо все думают об одном и том же, либо все еще не привыкли к маске. Если последнее, то не повезло. Маска остается.)

"Спросите меня об этом еще раз, когда вам придется спать на грязном, грубом, холодном полу, потому что ваш спальный мешок в худшем состоянии, чем пол. Возможность хорошо отдохнуть ночью так же важна, как питание или питье. Иначе, рано или поздно, вы начнете совершать ошибки, которые не совершили бы, ошибки, которые могут оказаться фатальными... Или вы предпочитаете носить с собой простыни? Потому что, конец света или нет, я не собираюсь спать на пропитанной кровью постели, если я могу этого избежать. Большое спасибо."

К счастью, группа, особенно Шидзука и Сая, сочли мои аргументы весомыми и начали выбирать спальные мешки по своему вкусу.

В общей сложности у нас теперь было девять спальных мешков.

(Ну, если их не убедили в важности запасных, то это их упущение. Но, по крайней мере, теперь у нас достаточно спальников и для маленькой Алисы).

Собрав вещи, мы отошли к стеклянной стене, чтобы оценить ситуацию на улице.

"Большая масса трупов, похоже, отошла от входа в магазин несколько часов назад, а количество трупов, движущихся на запад, резко уменьшилось... То ли потому, что мирные жители перешли мост, то ли потому, что..." Сая сдвинула очки пальцем, пока говорила, ее взгляд был устремлен на улицу.

"Наша встреча с Комура была запланирована на семь, так что у нас есть немного времени до этого". Саэко заговорила.

"Сейчас все еще девять утра. Так что да, у нас еще есть время. Мы можем либо пойти сейчас и затаиться в парке, либо подождать и посмотреть, не уменьшится ли количество трупов еще больше". Высказав свое мнение, я повернул голову к группе.

"Будет хорошо, если мы тоже уйдем сейчас". Судя по всему, большинство трупов, которые были поблизости, уже ушли. Я просто надеюсь, что мы не встретим еще одно скопище, если начнем двигаться". Сая говорит вслед за мной.

"Так мы уходим?" спрашивает Кота.

"Я не вижу в этом проблемы. Чем быстрее мы доберемся до парка, тем больше времени у нас будет, чтобы разведать местность". Закончив говорить, Саэко начинает двигаться к баррикаде. Видя, что мы скоро уходим, я достаю из сумки швейцарский нож и карту и кладу их в карманы, а затем пристегиваю сумку к спине.

"Хорошо, тогда мы уходим". говорю я, следуя за Саэко.

Дойдя до баррикады, я разрезал клейкую ленту своим швейцарским ножом, а затем засунул его обратно в задний карман.

(Хм, я рад, что купил этот швейцарский армейский нож, он очень полезен. А в крайнем случае, я могу использовать его, чтобы проткнуть труп в его птерион. Хотя отвертка безопаснее с точки зрения досягаемости, швейцарский нож лучше, чем пытаться ткнуть их пальцем. Кроме того, я могу держать швейцарский нож под рукой. Я могу просто положить его в карман, и он не будет мешать, в отличие от отвертки. Которой мне постоянно приходится беспокоиться о том, чтобы не проткнуть себе почки, когда ее нет в сумке).

Спустившись на первый этаж, мы обнаруживаем, что стеклянная стена цела, а внутри нет трупов, слава богу за маленькие чудеса.

"Давайте проверим, сможем ли мы открыть дверь силой. Включение питания может вызвать слишком много шума, когда вся электроника на этаже включится одновременно". Сая продолжает двигаться, направляясь к стеклянной двери.

"Там должен быть и запасной выход, или, может быть, пожарная лестница". добавляет Саэко, следуя за Сай.

Дойдя до двери, мы проверяем, можно ли открыть ее вручную. Но так как никто из нас не знал, как вообще функционирует дверь, мы вернулись с отрицательными результатами.

Затем я бегло осматриваю первый этаж, и мой взгляд останавливается на стойке, вернее, на двери за ней.

"За стойкой есть дверь только для сотрудников, возможно, там есть дополнительный выход. Поскольку паника, вероятно, началась в середине рабочего дня, запасные выходы должны быть открыты". говорю я, начиная идти к прилавку...

Дойдя до двери за прилавком, я берусь за ручку и поворачиваю ее.

(Хорошо, она разблокирована.)

Открыв дверь, я обнаруживаю внутри комнату средних размеров. Два дивана бок о бок, перед ними средних размеров стол. В дальнем правом углу я увидел небольшой холодильник. А в противоположном направлении от холодильника - дверь со знаком пожарного выхода.

(Я только что вспомнил... Я хочу пить, а я взял только одну бутылку воды. Определенно, надолго ее не хватит).

Я быстро осматриваю комнату, прежде чем войти, затем направляюсь прямо к холодильнику.

Открыв его, я вижу ледяную вкуснятину. Вообще-то, это была просто вода и немного содовой, но эй... я хочу пить, а мы находимся в центре зомби-апокалипсиса.

"У нас тут есть холодная вода". говорю я, выбирая бутылку, и остальная группа мгновенно

стекается к холодильнику.

(Оглядываясь назад, могу сказать, что с моей стороны было довольно глупо забыть взять больше воды. Очевидность и все такое.)

После того, как группа опустошила холодильник от любой жидкости, упаковав все в свои сумки, они начали осматривать комнату в поисках других вещей, которые могли бы нам пригодиться. Пока остальные члены группы рыскали по комнате, я подошел к запасному выходу и попытался открыть дверь.

(Тоже не заперта, нам повезло).

Высунув голову наружу, я увидел, что на задней аллее нет трупов. Похоже, мы можем спокойно уйти отсюда. Я закрываю дверь и поворачиваюсь к группе.

"Дверь не заперта, мы можем уйти отсюда, трупов нет, насколько я вижу." - говорю я, указывая большим пальцем на дверь позади себя.

"Здесь больше нет ничего, чем мы могли бы воспользоваться, нам пора идти". Саэко говорит сразу после меня. Мы все киваем и собираемся уходить.

"Та же формация, что и раньше?" спрашиваю я.

"Да, думаю, так будет лучше", - отвечает Саэко.

Мы выходим через запасной выход, и Саэко ведет нас за собой. Сначала мы идем по переулку, а затем возвращаемся на главную дорогу.

(Здесь действительно пусто по сравнению со вчерашним днем. Ну не то чтобы я жаловался).

"Хорошо. Отсюда нам нужно пройти двенадцать кварталов прямо на восток, а затем два квартала на север. Парк должен быть справа от нас. Мост находится в одном квартале оттуда". Я смотрел на карту, сообщая группе о том, что нам нужно пройти.

Группа кивает, и мы начинаем наше маленькое "путешествие" в парк.

(Интересно, провели ли Такаши и Рей всю ночь за рулем? В аниме они нигде не останавливались на ночь, когда встретились с группой на мосту... Заставляет меня задуматься, не выскочат ли они из-за угла, пока мы будем идти к парку, или что-то в этом роде. Или они решили поизвращаться и пошли в отель на ночь").

Но пока мы шли дальше, "дикий Такаши" не появлялся.

(Ха, я голосую за извращенный отель. По крайней мере, улицы впереди выглядят почти пустыми от трупов. Будем надеяться, что так и останется.)

С этим я возвращаю свое внимание к карте, идя позади Саэко и ни о чем не думая.

Через три квартала трупов стало еще меньше. Я также начал замечать парочку из них, которые не двигались на запад, а просто бесцельно шатались.

Кроме того, теперь мы могли идти практически по прямой, и ни один труп не преграждал нам путь.

"Значит, после встречи с Такаши мы пойдем по его плану, чтобы встретиться с нашими семьями?" Кота, вероятно, чувствует себя менее напряженным из-за уменьшения количества трупов вокруг, говорит.

"Да." прямо отвечает Сая.

"Кстати говоря, где находятся ваши семьи?" спрашивает Шидзука.

(Мне не нравится, к чему все идет.)

"Мои уже умерли", - начинает Шидзука.

"Единственный родственник, который у меня остался, это мой отец, и он сейчас за границей, руководит новым додзё". Сазэко говорит следующая.

"Мои родители, вероятно, оба дома по другую сторону моста Онбэцу". Сая продолжает за Сазэко.

"Мои родители не в Японии. Мой отец - торговец драгоценностями в Амстердаме, покупает товары, моя мать - модельер в Париже."

(О, я помню эту часть с безумно богатыми родителями Коты. Интересно, почему в аниме никогда не показывают, что он, ну, очень богат? Или показывают, а я не помню. Хммм, что касается остальных. Кроме родителей Саи и матери Рей, мы не видим остальных. Хотя я почти уверен, что полицейский со снайпером в последней главе манги - отец Рей. Остается... мать Такаши).

Закончив свои мысли, я поднимаю голову от карты и понимаю, что группа теперь смотрит на меня.

(Отлично... Теперь они хотят знать о моей семье... они все мертвы, конец...)

"Какая бы семья у меня ни была, она в Европе, и они часто путешествуют, так что я понятия не имею, где они могут быть сейчас". Я отвечаю прямо.

"Тебе не удалось связаться с ними?" спрашивает Шидзука.

"Нет, мой телефон не смог до них дозвониться..." снова отвечаю я.

(На самом деле, это ложь, я вообще не пыталась с ними связаться. Я вытащил сим-карту из своего телефона еще до начала вспышки).

Группа замолчала, и прежде чем кто-то еще смог заговорить, я продолжил.

"Сейчас нет смысла думать об этом. Сейчас мы должны сосредоточиться на том, чтобы не умереть раньше, чем появится шанс что-то сделать".

Группа молчала.

(Да ладно, их не беспокоило, что родители Коты и Саэко были за границей, почему их так беспокоят мои? Они думают, что я чувствую себя здесь в ловушке, потому что я студент-переводник или что-то в этом роде?)

Немного подумав, я говорю.

"Но что я знаю, по крайней мере. Это то, что моя семья никогда бы не пожелала быть той "причиной", которая вызвала депрессию у меня... или у тех, кто меня окружает. Я намерен исполнить это желание".

(Семья с хорошими отношениями никогда не захочет, чтобы другие ее члены страдали, независимо от причины. И я знаю, что моя настоящая семья будет думать именно так, так что не похоже, что я лгу им сейчас... Верно?)

"Мы должны беспокоиться о том, чтобы прибыть в парк вовремя, а не беспокоиться о людях, которые сейчас находятся на другой стороне земного шара". добавляю я.

"Да... да, нам нужно убедиться, что с Комуру все в порядке". Сая, наконец, нарушает "настроение", в котором находилась группа.

"Я уверена, что Комуру и Миямото в порядке, они оба более чем способны". Саэко добавляет вслед за Саей, не поворачиваясь к нам. Кота и Шидзука кивают на заявление Саэко, похоже, выходя из того состояния, которое заставило их замолчать.

После этого ничего не изменилось, пока мы не подошли к шестому восточному кварталу.

"Похоже, никто из них больше не идет на запад". сказала Саэко.

"Да, я вижу. В конце концов, мы довольно далеко от маршрута эвакуации". Сая говорит следующее.

"Для нас ничего не изменится. Кажется, их количество не увеличивается, так что мы сможем легко пройти мимо них". говорю я, глядя вперед.

С этим замечанием мы продолжаем двигаться вперед.

"Ты думаешь, что вчерашняя орда могла преодолеть маршрут эвакуации?" спрашивает Кота.

"Сомневаюсь. Скорее всего, они застряли на баррикаде или попали под град пуль". отвечаю я, все еще глядя на карту.

(В конце концов, орда попадет на мост, когда группа будет находится в доме Рики, если это был тот самый мост, который... весьма вероятно им и является, однако, полиция ни за что не станет рисковать и разделять свои силы, имея два пути эвакуации).

"Те, что были возле магазина, все еще шли на запад. Это значит, что шум все еще привлекал их... Так что очень вероятно, что эвакуация все еще идет нормально". Сая отвечает вслед за мной.

"Тем не менее, удивительно, как столько их может собраться вместе". Шидзука говорит вслед за Саей.

"Нет, не совсем. Их привлекает звук, так что если небольшой орде удастся сформироваться, то они создадут достаточно шума, чтобы привлечь большее их количество. Что сделает орду больше, а это, в свою очередь, сделает орду громче, что заставит еще большее их количество следовать за ордой. Повторять и повторять, пока не получится большая орда, спотыкающаяся и собирающая все больше трупов по мере своего движения". Сая смотрит на Шидзуку, пока та говорит.

"Ух ты, ты очень умная Такаги!" изумленно произносит Шидзука.

"Конечно. Я же гений, в конце концов!" отвечает Сая, надувшись.

Я изо всех сил старался не засмеяться над последним заявлением Саи, так как это, вероятно, привело бы ее в ярость. Но, по какой-то причине, я нашел это... действительно смешным.

Примерно через пятнадцать минут мы достигли восьмого квартала.

Взглянув на карту, я проверил оставшиеся шесть кварталов, через которые нам предстояло пройти.

(До сих пор я не видел никаких видов блокады. Значит, мост возле парка не использовался как путь эвакуации? Также трупы снова начинают увеличиваться в количестве, я думаю, мы достигли края, где трупы были привлечены ордой. Впрочем, ничего опасного).

Когда мы продолжали двигаться по улице, я услышал, как Саэко говорит спереди.

"Сапфьер, сколько до парка?"

"Четыре квартала прямо, через два квартала повернем налево, и мы на месте", - говорю я низким тоном, поднимая голову от карты.

Саэко просто кивает, не оборачиваясь.

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: идёт перевод

<http://tl.rulate.ru/book/66636/1781685>